steld overeenkomstig de procedure van artikel 14 van verordening nr. 802/68, wordt de oorsprong van ingevoerde produkten door de nationale autoriteiten bepaald op basis van de in genoemde verordening neergelegde criteria, hetgeen tot heffing van anti-dumpingrechten kan leiden.

2. Bij gebreke van een Verdragsbepaling of bindende handeling van de instellingen op een bepaald gebied, waarbij de Lid-Staten verplichtingen zijn opgelegd, volstaat een verzoek aan de Commissie — in de vorm van een memorandum — niet, om hen tot bepaalde maatregelen te verplichten. Onder die omstandigheden kan geen beroep worden gedaan op de in artikel 5, Verdrag neergelegde algemene verplichting voor de Lid-Staten om de vervulling van de taak van de Gemeenschap te vergemakkelijken.

## BESCHIKKING VAN HET HOF
30 september 1987 *

In zaak 229/86,

**Brother Industries Limited**, gevestigd te Nagoya, Japan,

**Taiwan Brother Industries Limited**, gevestigd te Kaohsiung, Taiwan,

**Brother International Europe Limited**, gevestigd te Audenshaw Manchester, Verenigd Koninkrijk,

vertegenwoordigd door C. Tritton, barrister, en Taylor Garrett, solicitors, te Londen, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij E. Arendt van het kantoor Arendt & Harles, advocaat aldaar, 4, avenue Marie-Thérèse,

verzoeksters,

tegen

* Procestaal: Engels.

**Commissie van de Europese Gemeenschappen**, vertegenwoordigd door haar juridisch adviseur J. Temple Lang als gemachtigde, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij G. Kremlis, lid van haar juridische dienst, bâtiment Jean Monnet, Kirchberg,

verweerster,

ondersteund door

**Committee of European Typewriter Manufacturers (CETMA)**, gevestigd te Keulen, vertegenwoordigd door D. Ehle, U. C. Feldmann, V. Schiller, P. C. Reszel en B. Heim, advocaten te Keulen, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij Elvinger en Hoss, advocaten aldaar, 15, Côte d'Eich,

interveniënt,

betreffende een beroep tot nietigverklaring van besluit 86/193/EEG van de Commissie van 23 mei 1986 tot beëindiging van de anti-dumpingprocedure met betrekking tot de invoer in de Gemeenschap van elektronische schrijfmachines van oorsprong uit Taiwan (PB 1986, L 140, blz. 52), alsmede van een mededeling, door de directeur-generaal Buitenlandse Betrekkingen van de Gemeenschap op 5 juni 1986 gericht aan alle Lid-Staten,

geeft

HET HOF VAN JUSTITIE,

samengesteld als volgt: Y. Galmot, kamerpresident, waarnemend voor de president, C. Kakouris, T. F. O'Higgins en F. Schockweiler, kamerpresidenten, G. Bosco, T. Koopmans, O. Due, U. Everling, K. Bahlmann, R. Joliet en J. C. Moitinho de Almeida, rechters,

advocaat-generaal: Sir Gordon Slynn
griffier: P. Heim

gehoord de advocaat-generaal,

de navolgende

# BESCHIKKING

## De feiten

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van het Hof op 21 augustus 1986, hebben Brother Industries Ltd, Taiwan Brother Industries Ltd en Brother International Europe Ltd beroep ingesteld tot nietigverklaring van besluit 86/193/EEG (PB 1986, L 140, blz. 52), waarbij de Commissie een anti-dumpingprocedure met betrekking tot de uitvoer naar de Gemeenschap van elektronische schrijfmachines van oorsprong uit Taiwan heeft beëindigd, alsmede van een op 5 juni 1986 aan alle Lid-Staten gericht memorandum, ondertekend door de directeur-generaal Buitenlandse Betrekkingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

In de achtste en de negende overweging van de considerans van besluit 86/193 wordt verklaard, dat de elektronische schrijfmachines die het onderwerp zijn van de anti-dumpingprocedure, op basis van de resultaten van het onderzoek niet kunnen worden aangemerkt als zijnde „van oorsprong uit Taiwan" in de zin van verordening nr. 802/68 van de Raad betreffende de gemeenschappelijke definitie van het begrip „oorsprong van goederen" (PB 1968, L 148, blz. 1) en dat de procedure derhalve dient te worden beëindigd.

Onder punt 1 van het memorandum wordt gezegd, dat de anti-dumpingprocedure betreffende de invoer van elektronische schrijfmachines van oorsprong uit Taiwan is beëindigd op grond van het feit dat het eigenlijk ging om produkten van oorsprong uit Japan, en onder punt 3c, dat er redenen zijn om aan te nemen dat de invoer uit Taiwan wordt verricht met de bedoeling om het anti-dumpingrecht op schrijfmachines van oorsprong uit Japan te omzeilen. In punt 5 worden de autoriteiten van de Lid-Staten uitgenodigd deze zaak te onderzoeken, de overeenkomstig hun douanewetgeving vereiste maatregelen te treffen en na zes maanden bij de Commissie verslag uit te brengen over de resultaten van hun onderzoek.

Verzoeksters bestrijden besluit 86/193 op grond van onbevoegdheid, schending van wezenlijke vormvoorschriften en schending van het Verdrag, en het memorandum van 5 juni 1986 op grond van onbevoegdheid, schending van een wezenlijk vormvoorschrift, schending van het Verdrag en misbruik van bevoegdheid.

Bij memorie neergelegd ter griffie van het Hof op 24 oktober 1986, heeft de Commissie krachtens artikel 91, paragraaf 1, van het Reglement voor de procesvoering een exceptie van niet-ontvankelijkheid opgeworpen.

Bij beschikking van 11 maart 1987 heeft het Hof het Committee of European Typewriter Manufacturers (hierna: CETMA) toegelaten tot interventie ter ondersteuning van de conclusies van de Commissie.

In genoemde memorie betoogt de Commissie, dat het beroep niet-ontvankelijk is, omdat in het onderhavige geval niet is voldaan aan de voorwaarden waaronder een handeling in rechte kan worden bestreden.

Zij stelt met name, dat het besluit en het memorandum de rechtspositie van betrokkenen niet wijzigen. Bij gebreke van door de Raad of de Commissie volgens de procedure van artikel 14 van verordening nr. 802/68

vastgestelde en op het advies van het Comité oorsprong van goederen gebaseerde bepalingen, kan alleen het formele bevel van een nationale autoriteit tot betaling van de anti-dumpingrechten de betrokkenen juridisch binden en door hen voor de nationale rechter worden bestreden. De opvatting van de Commissie over de oorsprong van de goederen heeft — zo zij juist is — slechts tot gevolg, dat het bestaan van een reeds op de exporteurs rustende verplichting (tot betaling van het anti-dumpingrecht) wordt vastgesteld, doch roept voor de betrokkenen geen nieuwe verplichtingen in het leven.

*CETMA* betoogt dat de considerans van het besluit noch het memorandum voor verzoeksters concrete en directe rechtsgevolgen hebben, daar de definitieve beslissing over de oorsprong van goederen door de nationale autoriteiten wordt getroffen. Het staat aan verzoeksters aan te tonen, dat de uit Taiwan afkomstige elektronische schrijfmachines daadwerkelijk van Taiwanese oorsprong zijn in de zin van artikel 5 van verordening nr. 802/68, ook al lijkt dit moeilijk, gezien de bepaling ter voorkoming van ontduiking in artikel 6 van die verordening.

In hun opmerkingen over de exceptie van niet-ontvankelijkheid betogen verzoeksters, hierna gezamenlijk aangeduid als „Brother", dat voor de ontvankelijkheid alleen maar moet worden aangetoond dat een handeling de rechtspositie van betrokkene kan wijzigen, ook al is zij slechts bindend voor een derde. In het onderhavige geval zouden de bestreden handelingen een einde hebben gemaakt aan de vrijstelling van anti-dumpingrechten die Brother tot dan toe genoot en diens juridische rechten en verplichtingen derhalve nadelig hebben beïnvloed. Het volstaat niet te stellen — zoals de Commissie doet — dat de bestreden handelingen geen beslissingen zijn, doch slechts „verklaringen waarin het bestaan van juridische verplichtingen wordt geconstateerd". Gezien de rol van de Commissie in dumpingzaken, is de kans, dat de nationale autoriteiten geen rekening houden met de door de Commissie in de bestreden handelingen gedane vaststelling van oorsprong, in feite louter theoretisch. Het besluit van de Commissie om een dumpingonderzoek te beëindigen op grond dat het aangegeven land van oorsprong niet het echte land van oorsprong is, beïnvloedt in zoverre verzoeksters' rechtmatige belangen, dat daardoor de anti-dumpingrechten voor een ander land van oorsprong verschuldigd worden. Ten slotte blijkt uit het optreden van de nationale autoriteiten na het memorandum van 5 juni 1986, dat dit memorandum wel degelijk rechtsgevolgen heeft gesorteerd die verzoeksters' rechtspositie nadelig konden beïnvloeden.

## In rechte

Krachtens artikel 91, paragraaf 3, van het Reglement voor de procesvoering geschiedt de verdere behandeling van de opgeworpen exceptie mondeling, tenzij het Hof anders beslist. Het Hof is van oordeel, dat het in het onderhavige geval over voldoende gegevens beschikt en dat een mondelinge behandeling derhalve niet nodig is.

De ontvankelijkheid van het onderhavige beroep hangt af van de vraag of besluit 86/193 van de Commissie — op zichzelf of in samenhang met het op 5 juni 1986 door de Commissie aan de Lid-Staten gerichte memorandum — verzoeksters' rechtspositie nadelig kon beïnvloeden.

Dienaangaande zij opgemerkt, dat besluit 86/193, voor zover het een einde stelt aan de anti-dumpingprocedure ter zake van uit Taiwan uitgevoerde produkten, geen nadelige gevolgen kan hebben voor de betrokken producent/exporteur.

De overweging in de considerans van dit besluit, dat de procedure is beëindigd omdat de vanuit Taiwan verzonden elektronische schrijfmachines niet als van oorsprong uit Taiwan konden worden aangemerkt, kan evenmin rechtsgevolgen sorteren voor die producent/exporteur, zelfs niet indirect. De nationale douane-autoriteiten, die de oorsprong van ingevoerde produkten dienen te bepalen met het oog op de eventuele toepassing van anti-dumpingrechten, zijn immers slechts gebonden, wanneer die oorsprong door de Commissie is vastgesteld aan de hand van de criteria neergelegd in verordening nr. 802/68 van de Raad van 27 juni 1968 betreffende de gemeenschappelijke definitie van het begrip „oorsprong van goederen" en overeenkomstig de procedure van artikel 14 van die verordening. De door de Commissie in het kader van een anti-dumpingprocedure gedane vaststelling kan dan ook niet vooruitlopen op de conclusie van de nationale douane-autoriteiten, die in een dergelijk geval bevoegd blijven om de elementen die bepalend zijn voor de oorsprong van een produkt vrijelijk te beoordelen.

Onder die omstandigheden moet dus worden aangenomen dat besluit 86/193 geen nadelige gevolgen kan hebben voor de rechtspositie van de producent/exporteur, voor zover daarin wordt gesteld dat de vanuit Taiwan verzonden elektronische schrijfmachines niet van Taiwanese oorsprong zijn.

Gelet op het voorgaande kan evenmin worden aangenomen, dat besluit 86/193 nadelige gevolgen heeft voor de betrokken producent/exporteur, wanneer men dit besluit niet op zichzelf maar in samenhang met het op 5 juni 1986 door de Commissie aan de Lid-Staten gerichte memorandum beschouwt.

In dit memorandum werd gezegd, dat de anti-dumpingprocedure was beëindigd omdat was geoordeeld dat de betrokken produkten niet van Taiwanese maar van Japanse oorsprong waren, en werden de autoriteiten van de Lid-Staten uitgenodigd de zaak te onderzoeken en overeenkomstig hun eigen douanewetgeving de nodige maatregelen te treffen.

Dit memorandum maakt de Lid-Staten weliswaar attent op de ernst van de zaak, doch verlangt van de nationale autoriteiten niet dat zij zich in een bepaalde zin zouden uitspreken over de oorsprong van de betrokken produkten; de autoriteiten worden enkel verzocht, op grond van hun nationale wetgeving te beslissen. Dit kon trouwens ook niet anders, daar een memorandum van de Commissie, bij gebreke van uitdrukkelijke bepaling in het Verdrag of in normatieve handelingen van de Instellingen, de Lid-Staten niet tot het nemen van bepaalde maatregelen kan verplichten. In het onderhavige geval kan geen beroep worden gedaan op de in artikel 5 EEG-Verdrag neergelegde algemene verplichting voor de Lid-Staten „om de vervulling van de taak van de Gemeenschap te vergemakkelijken", daar van de oorsprong der goederen geen communautaire definitie in de zin van verordening nr. 802/68 is gegeven en de belangen van de Gemeenschap bijgevolg verder worden beschermd door de zelfstandig oordelende nationale douane-autoriteiten, voor wie de vaststellingen van de Commissie in voorkomend geval slechts een niet-bindende aanwijzing vormen.

Bijgevolg is besluit 86/193, zelfs in samenhang met het memorandum van 5 juni 1986, geen handeling die de rechtspositie van de betrokken producent/exporteur nadelig kan beïnvloeden.

Het beroep moet derhalve niet-ontvankelijk worden verklaard, zonder dat de ontvankelijkheid ten aanzien van iedere verzoekster behoeft te worden onderzocht.

Ingevolge artikel 69, paragraaf 2, van het Reglement voor de procesvoering dienen verzoeksters te worden verwezen in de kosten, waaronder begrepen die van interveniënt CETMA, die daartoe heeft geconcludeerd.

HET HOF VAN JUSTITIE,

rechtdoende,

beschikt:

**1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.**

**2) Verzoeksters worden verwezen in de kosten, waaronder begrepen die van interveniënt.**

Luxemburg, 30 september 1987.

De griffier

P. Heim

De waarnemend president

Y. Galmot

kamerpresident